

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт экономики

---

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 10 от 02.12.2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Деловой иностранный язык

---

Уровень высшего образования

Магистратура

---

Направление подготовки / специальность

38.04.04 - Государственное и муниципальное управление

---

Направленность образовательной программы

Стратегическое планирование и управление

---

Форма обучения

очная, заочная

---

г. Нижний Новгород

2025 год начала подготовки

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.02 Деловой иностранный язык относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1: Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты УК-4.2: Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи	УК-4.1: ЗНАТЬ: разговорный и письменный иностранный язык. УМЕТЬ: общаться на иностранном языке как в личном общении так и в рамках осуществления профессиональной деятельности. ВЛАДЕТЬ: навыками коммуникации, используя вербальные и невербальные средства.  УК-4.2: ЗНАТЬ: способы и средства информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации. УМЕТЬ: пользоваться различными информационно-коммуникационными технологиями для поиска необходимой информации. ВЛАДЕТЬ: навыками поиска необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и	Практическое задание Эссе	Экзамен: Доклад-презентация Контрольные вопросы Тест

		иностранном (-ых) языках.		
--	--	---------------------------	--	--

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная	заочная
<b>Общая трудоемкость, з.е.</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>144</b>	<b>144</b>
в том числе		
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>		
- занятия лекционного типа	<b>0</b>	<b>0</b>
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>24</b>	<b>12</b>
- КСР	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>82</b>	<b>121</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b> Экзамен	<b>9</b> Экзамен

#### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)		в том числе									
			Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них						Самостоятельная работа обучающегося, часы			
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы		Всего					
	0 Ф 0	3 Ф 0	0 Ф 0	3 Ф 0	0 Ф 0	3 Ф 0	0 Ф 0	3 Ф 0	0 Ф 0	3 Ф 0		
Тема 1. Академические цели и задачи студента-магистранта	26	26			4	2	4	2	22	24		
Тема 2. Особенности академического английского языка	24	28			4	2	4	2	20	26		
Тема 3. Экономические теории	16	16			4	2	4	2	12	14		
Тема 4. Финансовые кризисы и депрессия	16	26			4	2	4	2	12	24		
Тема 5. Информационное общество	16	22			4	2	4	2	12	20		
Тема 6. Информационные технологии	8	15			4	2	4	2	4	13		
Аттестация	36	9										
КСР	2	2							2	2		
Итого	144	144	0	0	24	12	26	14	82	121		

## Содержание разделов и тем дисциплины

Содержание разделов и тем дисциплины

### 1. Academic Goals and Objectives for Master's Students

Academic Goals: Advancing language proficiency, honing academic writing and presentation skills.

Objectives: Studying grammar, practicing writing and speaking, utilizing modern resources, continuous self-improvement.

### 2. Academic Goals and Objectives for Master's Students

Academic Goals: Enhancing academic English proficiency, mastering academic communication, excelling in academic writing and presentations.

Objectives: Practicing advanced grammar structures, crafting academic essays and reports, developing fluency in academic discourse, utilizing specialized vocabulary effectively.

### 3. Essential Concepts and Theories in Economics

Key Concepts: public sector, currency, inflation, interest rates, taxation.

### 4. Financial Crises and Depressions Overview

Understanding Financial Crises: Causes, effects, common triggers, systemic risks.

Historical Depressions: The Great Depression, recent global financial crises, impact on economies and policies.

### 5. The Information Society

Key issues: advantages, disadvantages and possible dangers of modern technologies.

### 6. Informational Technologies

Key Issues: the Information Age, paradigm shift, personal privacy, data security.

## 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:

Электронные курсы, созданные в системе электронного обучения ННГУ:

Деловой иностранный язык Магистратура ИЭП 38.00.00(Смирнова Елена Вячеславовна), <https://e-learning.unn.ru/course/view.php?id=5527>.

Иные учебно-методические материалы:

Ваганова Наталья Вячеславовна. Academic English for Computer Science Students. Тексты и задания по английскому языку : практикум / Н. В. Ваганова, И. С. Парина ; ННГУ им. Н. И. Лобачевского. - Нижний Новгород : Изд-во ННГУ, 2024. - 35 с. - Текст : электронный.

## 5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Task: Translate the given text from English into Russian

Step 1: Read the text with the help of the dictionary if needed

Step 2: Translate the text into Russian

### The Forces that Influence the Economy

The economy is fundamental for solving our national problems. If we do not function efficiently as a trading nation, we will not earn enough money to pay the taxes that fund education, health and other services. The government can do its best to improve existing services by better management of the public-sector. But, in the end, there are only two ways by which we can increase public spending. One is by charging higher taxes, a policy guaranteed to lose votes for a political party. The other is by becoming a richer nation. However there is no simple economic formula for achieving this result. The British chancellor, like ministers of finance in other countries, has to balance conflicting, and constantly changing, economic forces. There must be enough money coming in through taxes to cover public spending, while leaving people with enough money to live comfortably. If tax revenue does not cover public spending, the government can fill the gap by borrowing from the public, through government securities which people buy in return for being paid interest. If we want to increase our national wealth, we have to be competitive in the world market. Nobody will buy our goods if they are too expensive, either because inflation has pushed up wages or because our currency is too strong.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Ясное и четкое изложение информации. Использование разнообразной лексики и выражений. Уверенное использование специфической терминологии, связанной с темой. Способность применять знания на практике и давать конкретные примеры.
не зачтено	Неясное или нечеткое изложение информации. Ограниченное использование лексики и выражений. Слабое понимание и использование специфической терминологии. Неумение применять и обосновывать знания на практике.

### 5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Эссе) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Write a discursive “for and against” essay on the following topic:

Books are more reliable as websites.

Prepare an introduction, give at least two arguments for and two arguments against the idea and make a conclusion expressing your own opinion.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Эссе)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Ясное и четкое изложение информации. Использование разнообразной лексики и выражений. Уверенное использование специфической терминологии, связанной с темой.

Оценка	Критерии оценивания
	Способность применять знания на практике и давать конкретные примеры.
не зачтено	Неясное или нечеткое изложение информации. Ограниченное использование лексики и выражений. Слабое понимание и использование специфической терминологии. Неумение применять и обосновывать знания на практике.

## 5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

### Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели	Имеется минимальный набор навыков для решения	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартны	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартны	Продemonстрированы навыки при решении нестандарт	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартны

	вследствие отказа обучающегося от ответа	место грубые ошибки	стандартны х задач с некоторым и недочетами	х задач с некоторым и недочетами	х задач без ошибок и недочетов	ных задач без ошибок и недочетов	х задач
--	--	---------------------	---	----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	---------

### Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

### 5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

#### 5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Доклад-презентация) для оценки сформированности компетенции УК-4

Prepare a short presentation of about two minutes on one of the following topics

1. My learning experience
2. My master's research: goal setting
3. The fundamentals of my research field
4. Newest findings in my research area
5. Problem areas in my research field: stances, expert opinions and solutions.

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад-презентация)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Безупречное владение сложными грамматическими конструкциями, широкий лексический запас, минимальное количество ошибок в артикуляции и структуре предложений.
отлично	Высокий уровень владения грамматикой и лексикой, незначительные ошибки в использовании грамматических правил, хорошее понимание текста и умение выражать свои мысли.
очень хорошо	Хорошее владение основными грамматическими конструкциями, разнообразный лексический запас, некоторые ошибки в использовании сложных конструкций.
хорошо	Базовое владение грамматикой и лексикой, способность к сформулированию простых предложений, некоторые ошибки в грамматике и выборе слов
удовлетворительно	Ограниченный лексический запас, базовые грамматические конструкции, понимание основной информации в тексте, частые ошибки в грамматике и лексике.
неудовлетворительно	Серьезные проблемы с грамматикой и лексикой, слабое понимание текста, множественные ошибки в структуре предложений и выборе слов.
плохо	Отсутствие знаний о грамматических и лексических сторонах языка, отсутствие понимания текста, множественные ошибки в структуре предложений и выборе слов.

### 5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Imagine that it is your first day in a new job. How would you introduce yourself to your new colleagues?
2. How can you describe yourself with one word? Choose an adjective and explain your choice.
3. What are the basic principles of giving a good presentation?
4. What should you concentrate on when reading an academic text for the first time?
5. What are the possible ways of expressing your opinion in academic writing?

### Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Использование широкого лексического запаса и сложных грамматических конструкций, отсутствие ошибок в произношении и интонации, высокая



Оценка	Критерии оценивания
	скорость речи.
отлично	Хорошее владение лексикой и грамматикой, незначительные ошибки в произношении или интонации, способность к свободному выражению своих мыслей
очень хорошо	Понимание основного содержания высказываний, использование разнообразных фраз и выражений, некоторые ошибки в произношении или интонации.
хорошо	Базовое владение языком, способность вести базовый диалог, понимание основной информации, некоторые ошибки в лексике, грамматике или произношении.
удовлетворительно	Ограниченный словарный запас, базовые грамматические конструкции, понимание простых высказываний, частые ошибки в произношении и грамматике.
неудовлетворительно	Значительные проблемы с пониманием и выражением мыслей, недостаточный лексический запас и грамматическая точность, частые ошибки в произношении и интонации
плохо	Отсутствие базовых навыков владения языком, постоянные проблемы с пониманием и выражением, многочисленные ошибки во всех аспектах речи

### 5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции УК-4

**Прочитайте текст и выберите один правильный ответ**

**Read the question and choose the correct answer**

A summary is a short, concise statement of the most \_\_\_\_\_ information in a text

1. true
2. main
3. important
4. unfamiliar

**Прочитайте текст и установите соответствие**

**Match the definitions and the words**

A	the qualification given to a student after he or she has completed his or her studies	1	scores
B	the number of points someone gets on a test or in an examination	2	recruiter
C	activities that take place outside of the classroom but are still tied to the classroom curriculum in some way, e.g. student council	3	degree
D	a person who persuades people to work for a company or become new members of an organization	4	co-curricular activities

**Прочитайте текст и установите последовательность**

**Read the text and put the phrases in the correct order**

Read the following recommendations about preparing and giving a presentation and put them in chronological order:

- 1 Make eye contact with your audience
- 2 Decide whether to use media or not.
3. Conclude with a take home message.
4. Run through the presentation before the actual event.

**Выберите правильный ответ и обоснуйте выбор ответа, объяснив значение выбранного слова**

**Choose the correct answer and explain your choice by giving a definition to the word you have chosen**

Which of the following adjectives refers to a positive trait?

- 1 rude
- 2 lazy
- 3 organized
- 4 anxious

## Прочитайте текст и дайте ответ, соответствующий смысловому содержанию вопроса

### Read the text and answer the question

The first step in preparing for your job interview is researching the company and figuring out what type of work environment they seem to have. This will give you a sense of their overall company culture, which will help you do a better job of describing yourself in a way that'll be attractive to them.

Is it necessary to find information about the company before applying for a job there?

### Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	96-100% правильных ответов;
отлично	86-95% правильных ответов;
очень хорошо	81-85% правильных ответов;
хорошо	66-80% правильных ответов;
удовлетворительно	56-65% правильных ответов;
неудовлетворительно	46-55% правильных ответов;
плохо	45% и меньше правильных ответов.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Куликова Ю. Н. Деловой английский язык : учебное пособие по дисциплине «деловой иностранный язык» для контактной и самостоятельной работы магистров, обучающихся по направлению подготовки 38.04.01 экономика / Куликова Ю. Н. - Пенза : ПГАУ, 2022. - 93 с. - Книга из коллекции ПГАУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=888274&idb=0>.
2. Левченко В. В. Английский язык для изучающих государственное и муниципальное управление : учебник и практикум / В. В. Левченко, О. В. Мещерякова, Е. Е. Долгалёва. - Москва : Юрайт, 2023. - 391 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-15581-5. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=843818&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Ваганова Наталья Вячеславовна. Academic English for Computer Science Students. Тексты и задания по английскому языку : практикум / Н. В. Ваганова, И. С. Парина ; ННГУ им. Н. И. Лобачевского. - Нижний Новгород : Изд-во ННГУ, 2024. - 35 с. - Текст : электронный., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=919563&idb=0>.
2. Левченко Виктория Викторовна. Английский язык. General & Academic English (A2-B1) : учебник для вузов / В. В. Левченко, Е. Е. Долгалёва, О. В. Мещерякова. - 2-е изд. - Москва : Юрайт, 2024. - 304 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/536932> (дата обращения: 15.08.2024). - ISBN 978-5-534-16156-4 : 1329.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=905251&idb=0>.
3. Медведева С. А. Английский язык : учебное пособие для академических и профессиональных целей для студентов направления подготовки 09.04.03 прикладная информатика (уровень магистратуры) / Медведева С. А., Голуб Л. Н. - Брянск : Брянский ГАУ, 2021. - 129 с. - Книга из коллекции Брянский ГАУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=860105&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. [www.english-for-students.com](http://www.english-for-students.com)
2. [www.english.language.ru](http://www.english.language.ru)
3. [www.english-test.net](http://www.english-test.net)
4. Операционная система Microsoft Windows
5. Прикладное программное обеспечение Microsoft
6. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 38.04.04 - Государственное и муниципальное управление.

Автор(ы): Ваганова Наталья Вячеславовна, кандидат филологических наук  
Парина Ирина Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент.

Рецензент(ы): Постникова Светлана Васильевна, доктор филологических наук.

Заведующий кафедрой: Золотова Марина Вианоровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.11.2024, протокол № 5.